



PRESCRIRE INTERNATIONAL

Managing Editor: Christophe Kopp *general practitioner*

Coordinating Editor: Christine Badiane

Sub Editor: Karen Albrecht

Translators: Helen Geneviev, Ros Schwartz, David Young

Consultants: Judith Mintzes, Andrea Tarr

Subscription department: Christine Barraud

PRESCRIRE

Publishing Director: Bruno Toussaint

Publishing Committee: José Aguilar, Séverine Carré-Pétraud, Pierre Chirac, Valentine de Belleruche, Jacques Juillard, Hélène Merlin, Jérôme Robert, Philippe Schilliger, Jérôme Sclafer

Executive Secretary: Martine Divet

Development: Shirley Decupère with Véronique Beauzel, Bernardin Dilou, Fabrice Mailly, Mélody Royère and Vanessa Sumyuen; Houria Farhi (Algeria)

Human Resources: Valentine de Belleruche with Laetitia Luyeye Kinioko and Huynh Dieu Nguyen

Accounts: Tanguy Goblet with Martine Kowanski

Administration, Reception, Mail Room: Jean-Pierre Bargin with Séverine Bégnes, Astou Badji, Ibrahima Daffé and Gérard Pierre

Circulation and Subscription department: Christine Barraud with Aleksandra Debon, Cécile Gai, Corinne Kramer, Patricia Médioni, Cécile Monteil and Stéphanie Traca

Information Technology: Xavier Martin-Legeay, with Bilog, Damien Donnet, Dokeos, Les Artisans numériques, SamuInformatique, OpenBridge, Pierre-François Laporte

Policy advocacy: Florence Vandeveld with Teresa Alves, Pierre Chirac, Olivier Huyghe, Christophe Kopp

Design:

Art Director: Martine Talent

Layout: Nathalie Froment assisted by Sandrine Guillaume, Geneviève Lamagdelaine, Catherine Marriette, Sandrine Praud, Jennifer Ribeiro-Marta and Trias Consulting

Multimedia layout: Catherine Marriette

Editor: Jérôme Sclafer *general practitioner*

Editorial Committee: José Aguilar, Marie Babin, Pierre Chirac, Gilles Mignot

Section Editors:

• **Editorial:** Jacques Juillard MD • **Brain-teaser:** José Aguilar MD • **New products:** Séverine Carré-Pétraud *pharmacist*; Sébastien Hardy *pharmacist*; Gilles Mignot *pharmacologist* • **Adverse effects:** Élisabeth Veyriac *pharmacologist* • **Reviews:** Marie Babin *biologist*; Juliette Barthe *general practitioner*; Marc Legrelle *diabetes specialist*

• **Key messages:** Philippe Mura *general practitioner* and Céline Martin *pharmacist* • **Information to patients:** Christine Guilbaud *pharmacist* and Philippe Schilliger MD

• **Health and society:** Pierre Chirac *pharmacist*; Bénédicte Connault MD • **Book review:** Pierre Frouard *general practitioner* • **Guideline watch:** Jean-Pierre Noiry *general practitioner* with Marine Barillot *pharmacist*

• **Reader's test:** Christian Bouret *general practitioner*

• **Take it easy:** Christophe Kopp *general practitioner*

• **Forum:** Odile Burrus *nurse* • **Queries and comments:** Cécile Poilpré *pharmacist* • **Prescrire electronic media:** Hélène Merlin *pharmacist*

Information search:

• **Companies and agencies:** Olivier Huyghe with Ayah Hakim, Nathalie Deleau, Sophie Ginolhac, Cécile Loubeyre-Unique, Samia Nabi, Jean-Yves Rolland

• **Literature search:** Marine Barillot, Cécile Loubeyre-Unique, Minata Traoré with Astou Badji, Nathalie Hayes, Coralie Quéau and Hortense Sanon

Production Editor: Christine Badiane with Sophie Bel

Editors: Nadine Aidan *dentist*; Laurence Aimard *civil engineer*; Catherine Alexandre MD; Anne Americh *pharmacist*; Anne Aubert *pharmacist*; Stéphane Bérout *general practitioner*; Angèle Bouquet *pharmacist*; Delphine Bourneau-Martin *pharmacist*; Isabelle Breton MD; Jean Bruneton *pharmacognosy specialist*; Alain Burtcher *paediatrician*; Éric Cerqueira *pharmacist*; Sophie Chalons *pharmacist*; Florence Chapelle *pharmacist*; Michel Coletti *general practitioner*; Nina Degrell *pharmacist*; Nathalie Deleau *pharmacist*; Aurélie Délepine *general practitioner*; Claude Demange *pharmacist*; Jean Doubovetzký *general practitioner*; Emmanuelle Espieussat *pharmacist*; Houria Farhi *general practitioner*; Aldo Fari *biologist*; Nathalie

President: Pierre Chirac *pharmacist*

ASSOCIATION MIEUX PRESCRIRE

"To work, in all independence, in favour of quality healthcare, first and foremost in the interest of patients (...)." (Article 1 of the Association Mieux Prescrire bylaws).

Prescrire International is a monthly journal of selected texts translated from the French journal *Prescrire*.

Prescrire is published monthly by Association Mieux Prescrire, a non-profit continuing education organisation (N° 11 711 075) under the French law of 1901. Its board members are: Pierre Chirac (President); Séverine Carré-Pétraud (Vice President); Antoine Grandvillemin (Treasurer); Jean-Marc Mollard (Deputy Treasurer); Bernard Topuz (General Secretary); Dörte Gunther (Deputy General Secretary).

EDITORIAL STAFF Members of the *Prescrire* Editorial Staff sign a yearly declaration of absence of conflicts of interest, in accordance with *Prescrire*'s "Non merci..." Charter. Members are free from any interest contrary to Association Mieux Prescrire's objectives (the Charter and the Declaration are available online at english.prescrire.org).

Publishing reliable reviews that are easy to use and adapted to readers' needs depends upon complex editorial procedures, all initiated and overseen by the members of *Prescrire*'s Editorial Staff. Members of the Editorial Staff define editorial goals. They oversee the literature search, the writing and rewriting of texts, and the review by a panel of outside experts (medical specialists, methodologists, representatives of *Prescrire*'s subscriber base...). They organise internal and external quality control procedures, and edit the final copy. Every draft is submitted, before publication, to a large number of outside reviewers.

Details on how *Prescrire*'s content is produced are available online at the *Prescrire* in English website (english.prescrire.org); see the "About *Prescrire*" section, "How we work".

François-Moliner *paediatrician*; Hélène Frouard *social history*; Philippe Gabriél MD; Ghyslaine Galhaud-Costes *pharmacist*; Hubert Ghestem *pharmacist*; Sophie Ginolhac *pharmacist*; Marie-France Gonzalez *pharmacist*; Antoine Grandvillemin *pharmacist*; Dörte Gunther *geriatrician*; Béatrice Guyard-Boileau *gynaecologist-obstetrician*; Ayah Hakim *pharmacist*; Ghislaine Henry *general practitioner*; Olivier Huyghe *pharmacist*; Fabienne Jourdan *emergency care*; Laurence Le Quang Trieu *pharmacist*; Sophie Logerot *pharmacist*; Cécile Loubeyre-Unique *pharmacist*; Nadjat Loumi *pharmacologist*; Jeanne Maritoux *pharmacist*; Odile Martinet *geriatrician*; Marie-Anne Mengeot *journalist*; Denis Milliès-Lacroix *general practitioner*; Laure Misrahi *pharmacist*; Agnès Monchovet-Godard (MD); Didier Morère *pharmacist*; Évelyne Mouret *pharmacist*; Annie Mura *primary school teacher*; Clotaire Nanga *pharmacist*; Angelina Nguyen-Tramoud *general practitioner*; Chantal Oliéric *pharmacist*; Ann Pariente MD; Sophie Pilon *pharmacist*; Didier Rod MD; Jean-Yves Rolland *dentist*; Céline Roussel *pharmacist*; Bernard Rueff MD; Étienne Schmitt *pharmacist*; Nhat Thao Tran Thanh *general practitioner*; Bernard Topuz MD; Florence Vandeveld *pharmacist*; Maryse Véron *nurse*; Cyril Vidal *dentist*

Art and Photo Editor: Olivier Huyghe

Illustrations: José David; Léa Lord; Alain Savino

Packaging working group: Olivier Huyghe and Samia Nabi *pharmacist*

Indexing: Marie Babin, Mélanie Hardy, Hélène Merlin with Sandrine Parmentier

Projects: Mireille Didier; Didier Rod; Marianne Samuelson

Consulting Editors: Philippe Adrien; Karine Bégnaud; Mélanie Hardy; Aurélie Jamet; Eve Parry; Annie Péresse; François Pillon

Reviewers' panels: Laure Misrahi

For Belgium and Switzerland: Sophie Chalons with Marie-Louise Bouffloux, Dominique Leyh (Agence fédérale des médicaments et des produits de santé), and Chantal Lattmann (pharmaSuisse, Société suisse des pharmaciens)

Translations "Assessment Elsewhere": Marie-Andrée Bernard, Pierre Klotz, Karin Raton, Eva Stille

Editorial Office: Christelle Sissokho and Hélène Declerck with Huynh Dieu Nguyen

Prescrire electronic media: Hélène Merlin with Sandrine Parmentier

Website: Philippe Schilliger with Karen Albrecht

Subscriber correspondence: Anne Americh, Nolwenn Clec'h, Jacques Juillard, Annie Péresse

Continuing education programmes:

Pedagogical adviser: Philippe Schilliger • **Instructors:** Christian Bouret; Frédéric Digonnet; Marie-France Gonzalez; Jacques Juillard; Odile Martinet; Hélène Merlin; Étienne Schmitt; Maryse Véron • **Organisation:** Hélène Merlin • **Atelier Questions de Pratiques:** Éric Bel, Christine Guilbaud • **Evaluation:** Michel Coletti; Sandrine Parmentier • **Accreditation:** Ghyslaine Galhaud-Costes • **Promotion:** Pierre Atlan

REVIEW PANEL: The following persons reviewed the articles, which were first published in *Prescrire* then translated for this issue of *Prescrire International*:

Paul Arcizet (gynaecology); Serge Armengaud (general practice); Marie-Josée Augé-Caumont (pharmacy); Françoise Augry (hospital pharmacy); Guillaume Babin (medical student); Françoise Bacle (general practice); Philippe Biedermann (general practice); Olivier Bismuth (general practice); Laurence Boutal-Rouaux (midwifery); Élisabeth Bouvet (infectiology); Béatrice Brembilla-Perrot (cardiology); Catherine Buffet (hepatology); Jacques Caron (pharmacology); Marie Carpentier (pharmacy); Alfonso Carvajal (pharmacology - Spain); Jean-Pierre Cazenave (haematology); Christel Chalmendrier (hospital pharmacy); Alain Chansou (emergency care); Pierre Chevalier (general practice - Belgium); Francis Chomienne (paediatrics); Valérie Colas (pharmacy); Philippe Convers (neurology); Dominique Costagliola (epidemiology); Marie Courdent (infant care); Bernard Crespy (surgery); Roland Dardennes (psychiatry); Thomas Declerck (pharmacy); Denis Del Nista (emergency care); Jean-Louis Devoize (neurology); Hervé Douine (general practice); Jean-Louis Ducassé (emergency care); Dominique Dupagne (general practice); Emmanuelle Espieussat (pharmacy); Nadia Faradji (midwife); Robert Fauche (general practice); Catherine Foulhy (midwife); Marc Freysz (emergency care); Sylvie-Georgina Gatt (pharmacy); Jean-Marc Geniole (general practice); Laurence Gerard (infectiology); Christine Gintz (psychiatry); Bénédicte Gosselin (hospital pharmacy); Julien-Daniel Guelfi (psychiatry); Bernard Guerin Du Masgenêt (gynaecology); Ouardia Hadjour (pharmacy); Tanja Holager (pharmacy - Norway); Constant Houssou (psychiatry); Christian Jamin (gynaecology - obstetrics); Frédéric Lapostolle (emergency care); Philippe Latreyte (general practice); Robert Laurent (general practice); Titia Lebon-Brouillet (general practice); Bénédicte Lewden-Bernadac (pharmacy); Henri-Romain Malaterre (cardiology); Raphaël Maville (general practice); Daniel Mayer (gynaecology - obstetrics); Jean-Christophe Mercier (intensive care); Christian Merlin (pharmacy); Bernard Mesle (general practice); Christophe Michon (internal medicine); Agnès Monchovet-Godard (general practice); Jean-Louis Montastruc (pharmacology); Camille Mura (midwifery); Jean-Baptiste Nousbaum (hepatology); Georges Offenstadt (intensive care); Stéphanie Orsucci (midwifery - Switzerland); Hervé Outin (intensive care); Frédéric Pasquier (hospital pharmacy); Jean-Luc Patureau (general practice); Eric Peyron (psychiatry); Alain Pinzani (cardiology); Marie-Hélène Portal (general practice); Robert Pujol (pharmacy); Philippe Regard (general practice); Françoise Rivals-Jonquet (general practice); Olivier Rogeaux (infectiology); Nadine Rosencher (anaesthesiology-intensive care); Marc Samama (anaesthesiology-intensive care); Catherine Soulat (gynaecology); Corinne Taéron (Arcat sida); Stéphane Tellez (pharmacy); Marie-Madeleine Trassart (general practice); Emmanuel Trénoud (Aides); Thierry Trenque (pharmacology); Laurent Vercueil (neurology); Isabelle Vincent (hospital pharmacy)

Copyright Prescrire

Registered address: 83, bd Voltaire 75011 Paris France
Tel.: (33)(0)1 49 23 72 80 - Fax : (33)(0)1 48 07 87 32

E-mail: contact@prescrire.org

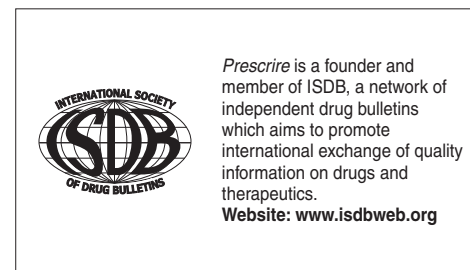
Postal address: Prescrire - 83, bd Voltaire

75558 PARIS CEDEX 11 - FRANCE

All rights reserved. Contents may not be reproduced, except by individual subscribers for limited distribution, in small quantities, for solely non-commercial purposes.

All other uses: permission must be obtained in writing from the publisher.

Printing: Imprimerie Mouquet - France



Prescrire is a founder and member of ISDB, a network of independent drug bulletins which aims to promote international exchange of quality information on drugs and therapeutics.

Website: www.isdbweb.org